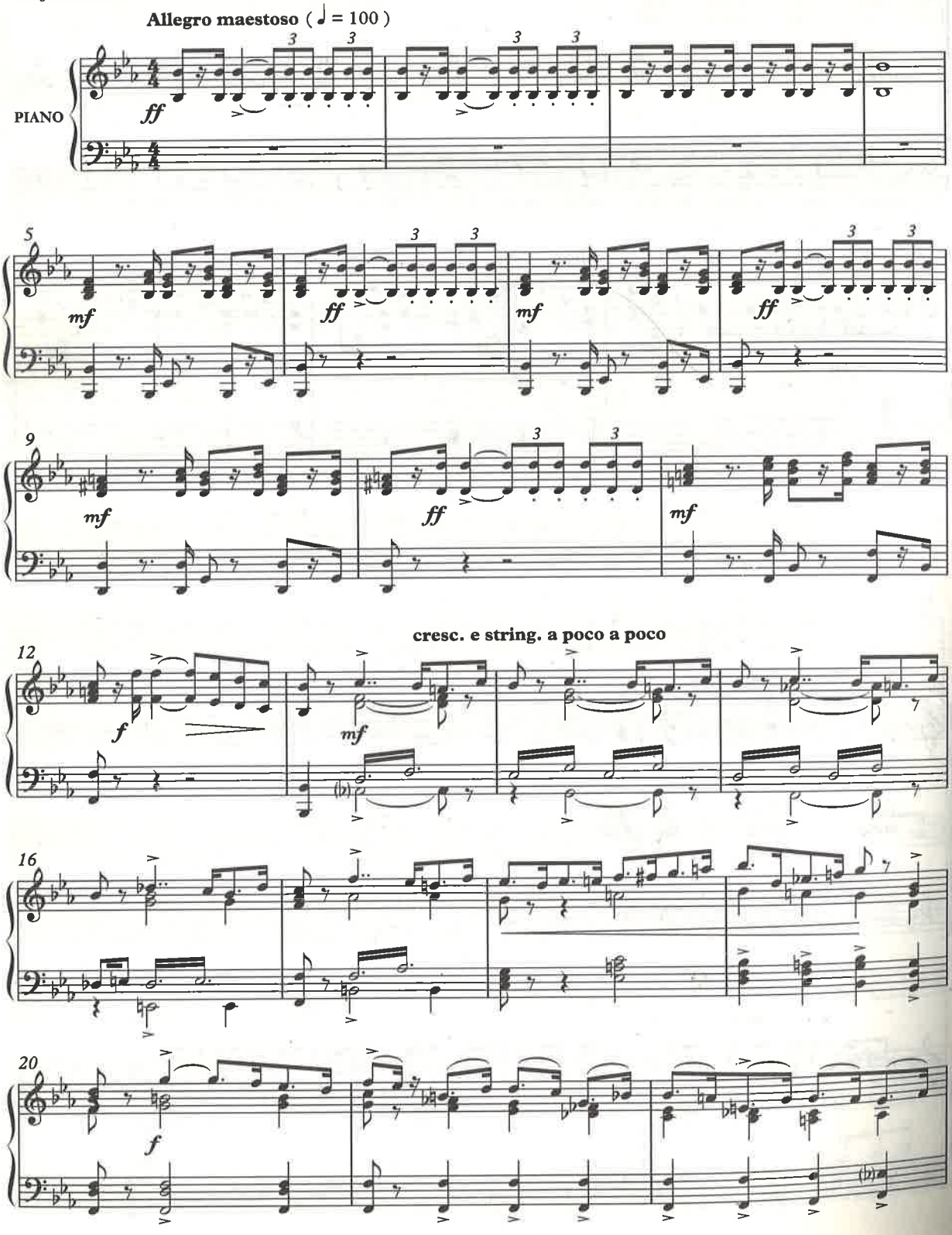
28. Triumphal scene

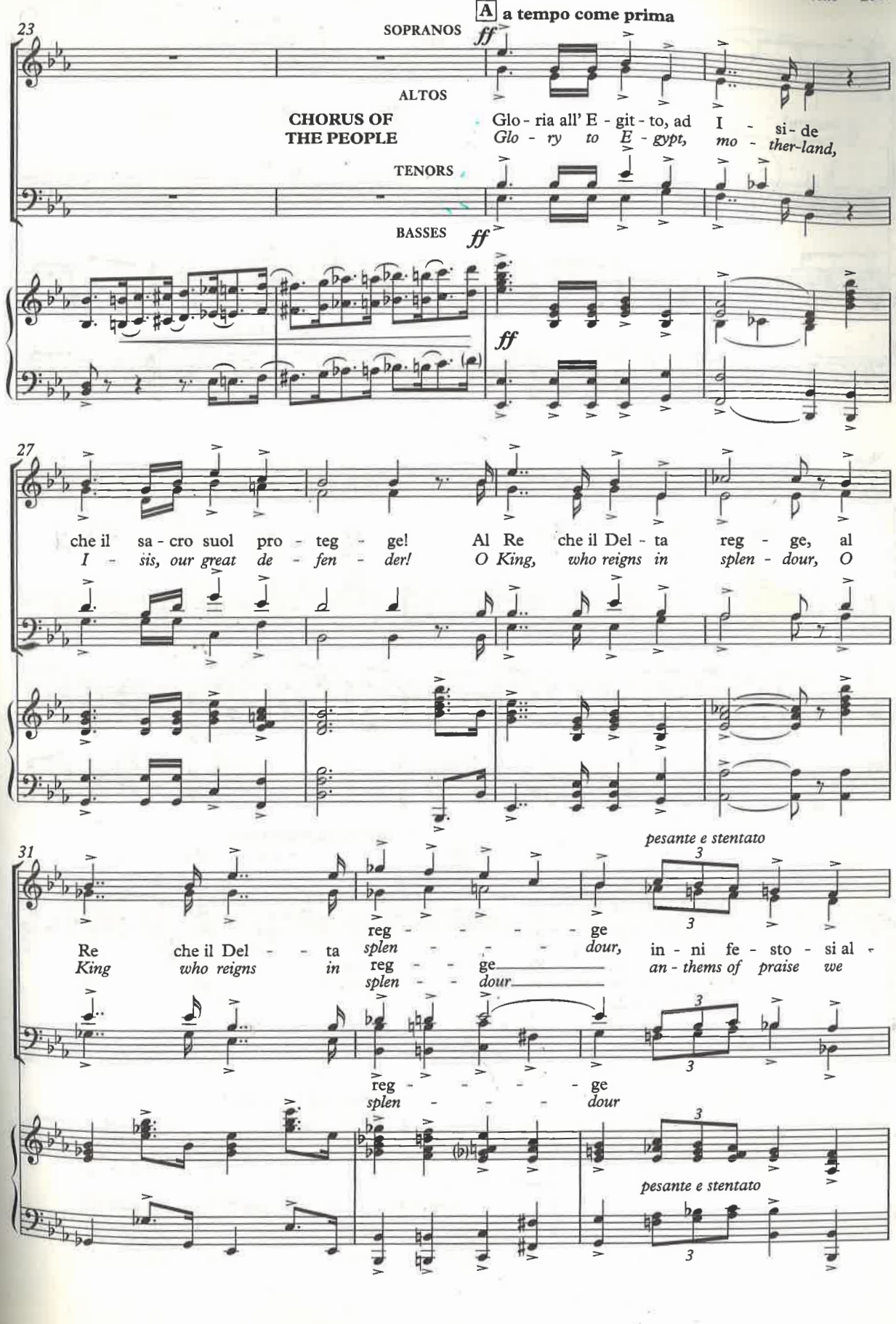
(from *Aida*)

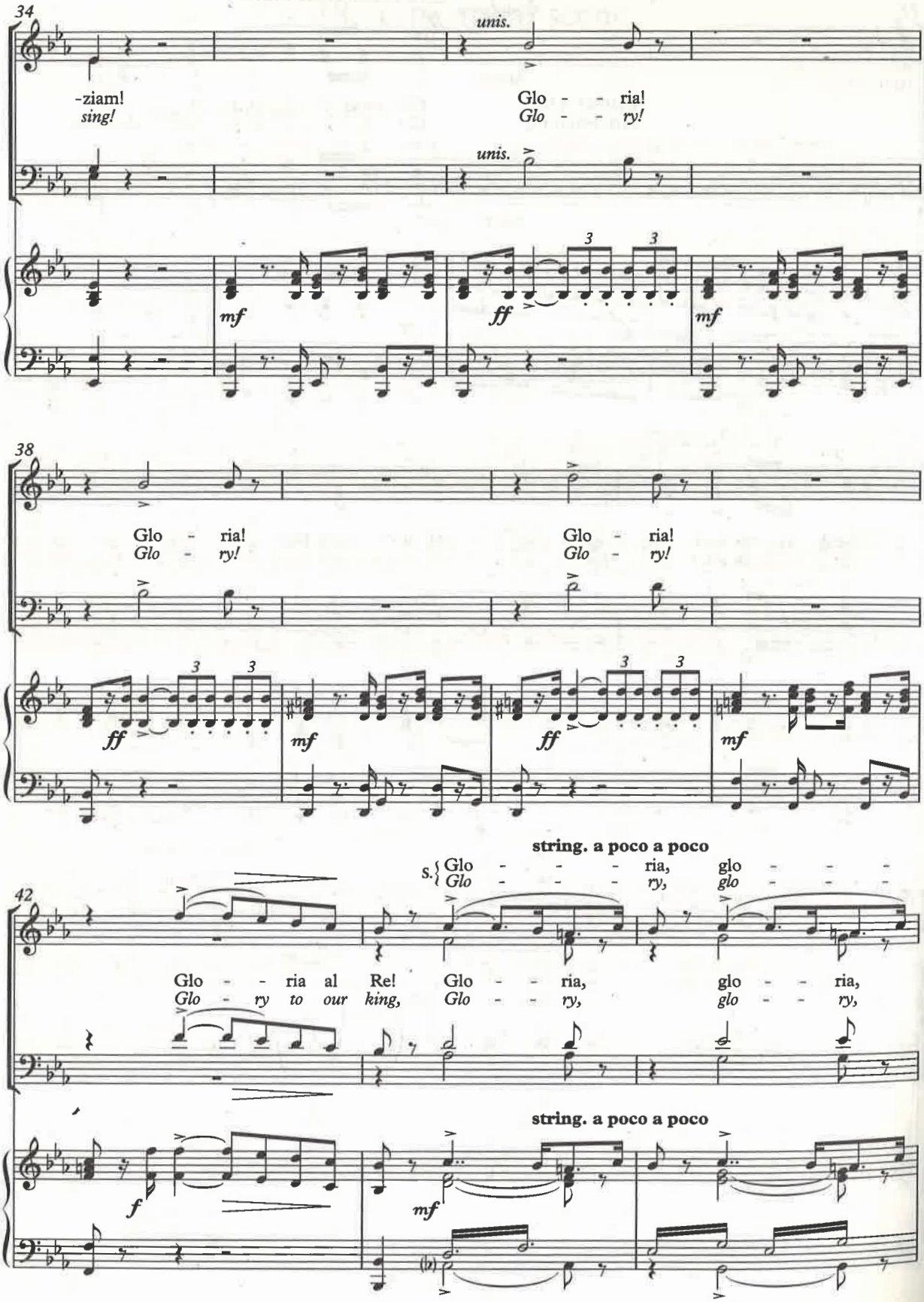
Text by Antonio Ghislanzoni
tr. John Rutter

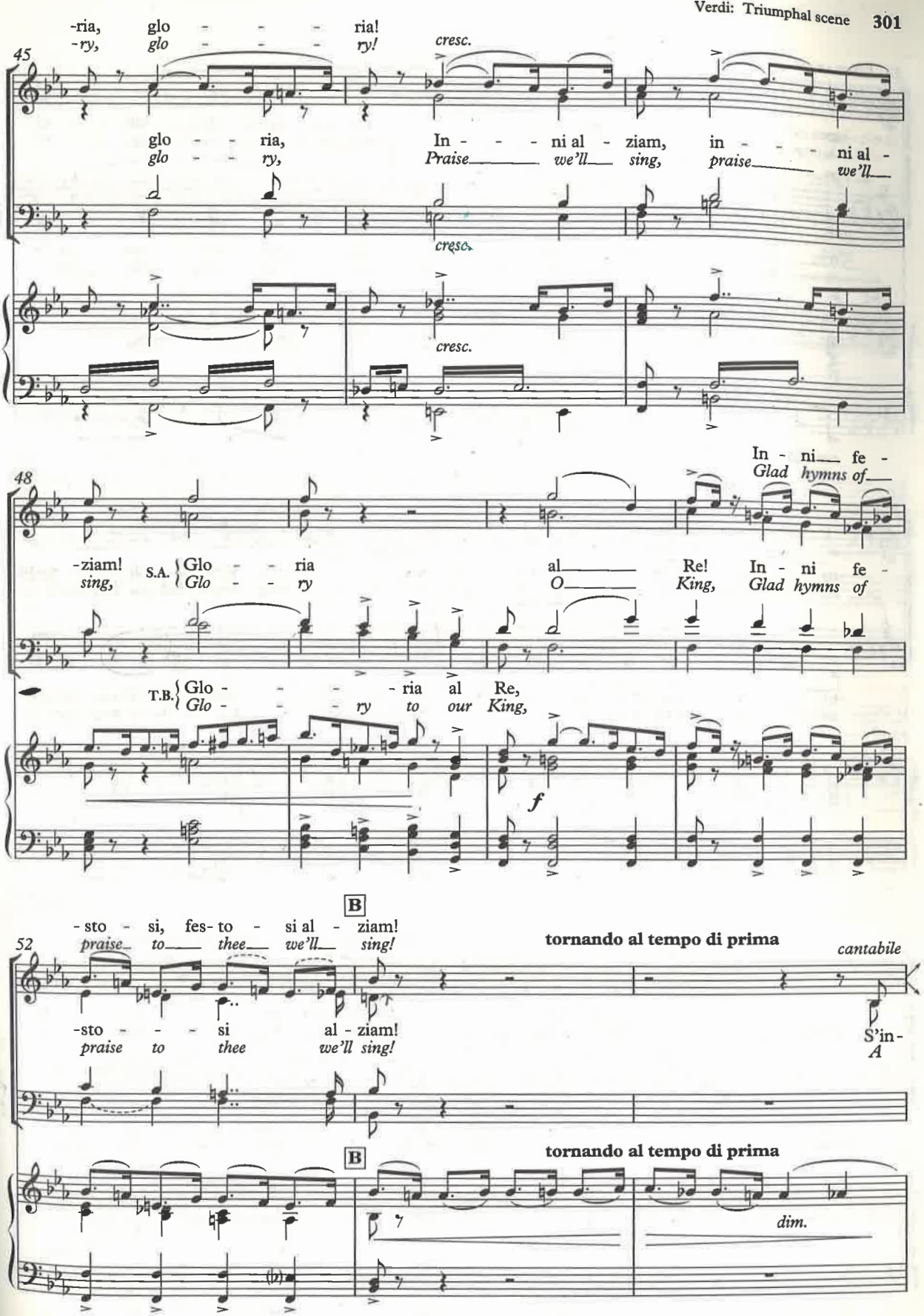
GIUSEPPE VERDI
(1813–1901)

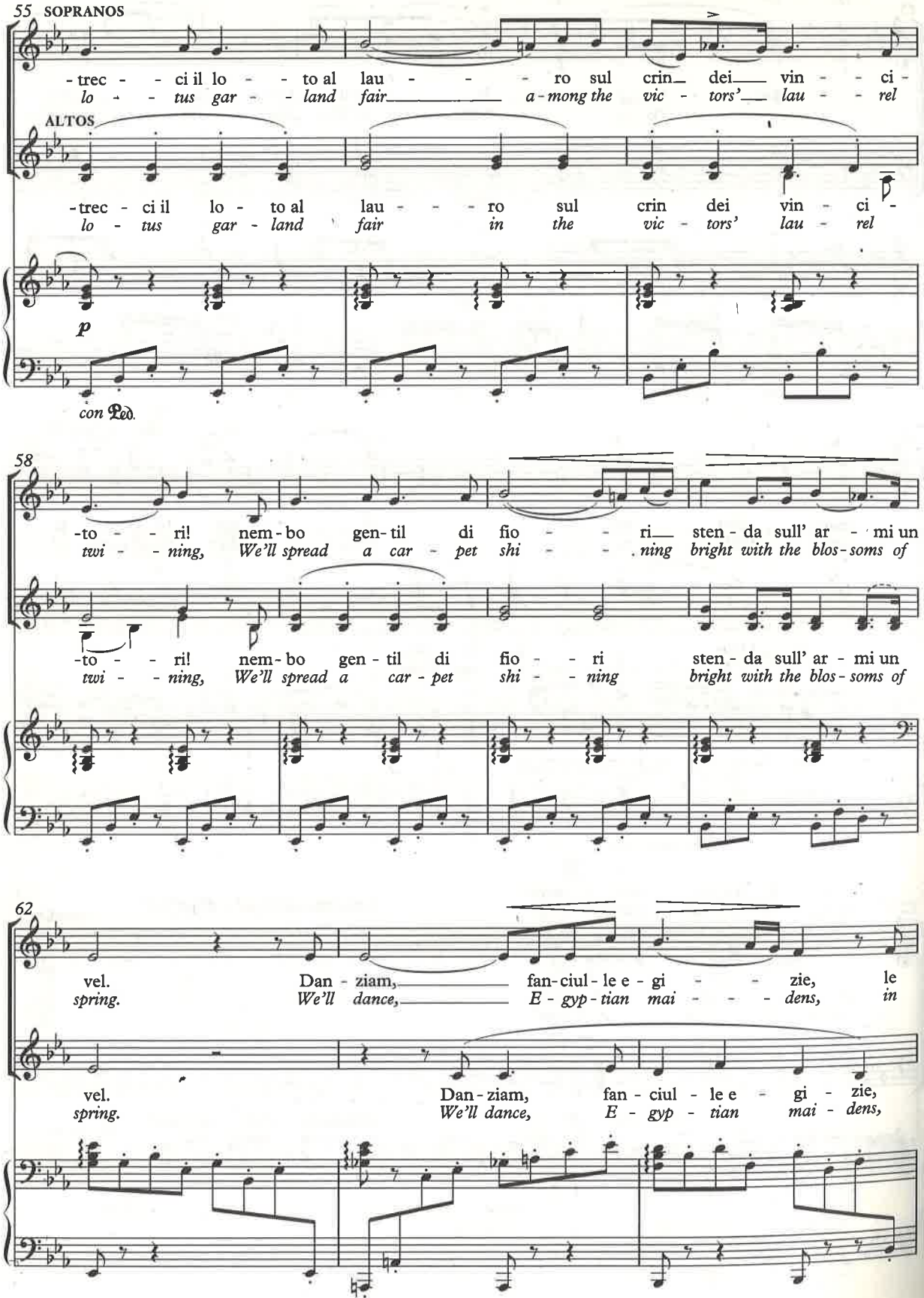


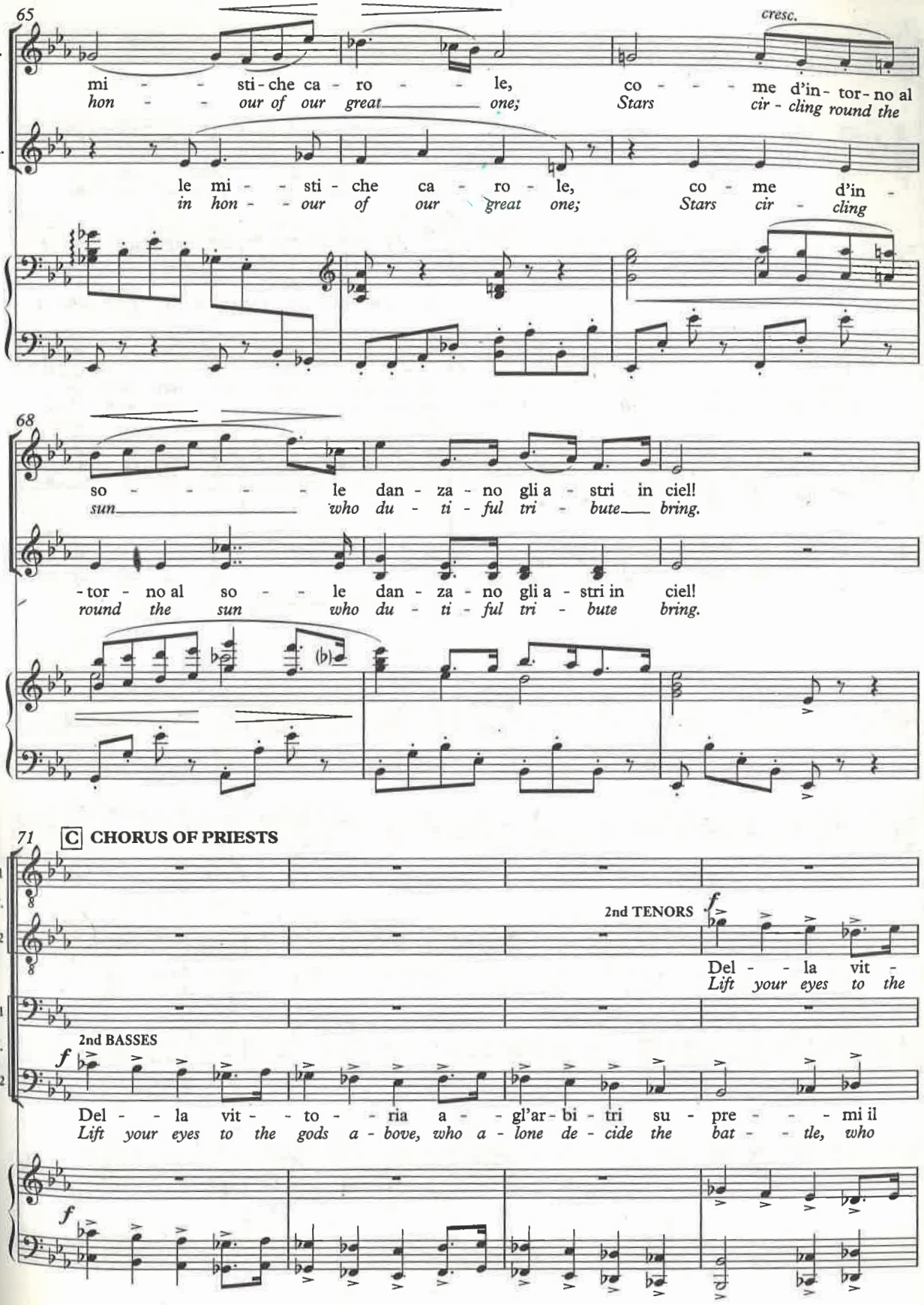
© Oxford University Press 1995. Photocopying copyright material is illegal.

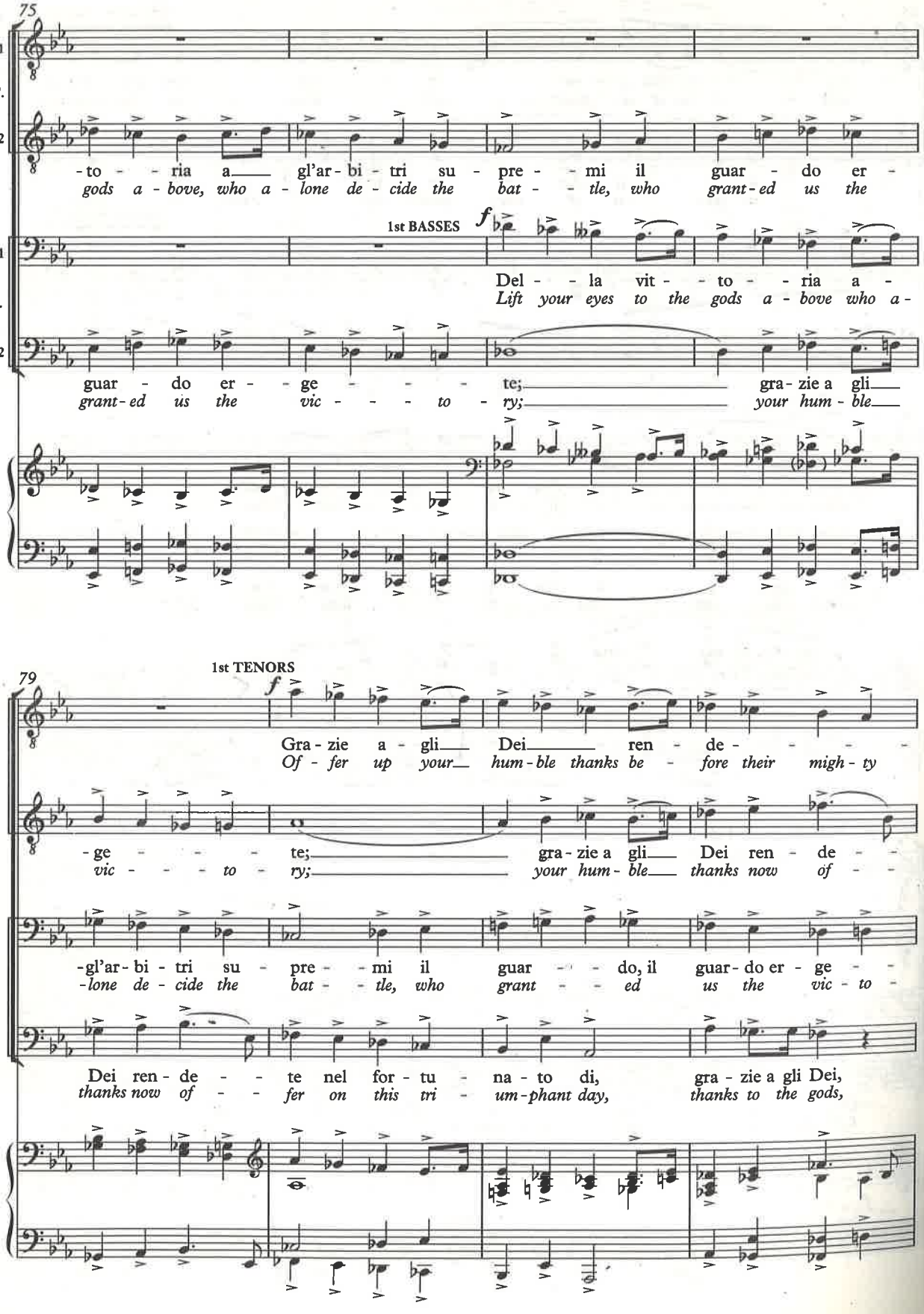

A a tempo come prima
23
SOPRANOS
ALTOS
CHORUS OF THE PEOPLE
TENORS
BASSES
ff
Glo - ria all' E - git - to, ad I - si - de
Glo - ry to E - gypt, mo - ther-land,
27
che il sa - cro suol pro - teg - ge! Al Re che il Del - ta reg - ge, al
I - sis, our great de - fen - der! O King, who reigns in splen - dour, O
31
pesante e stentato
reg - - - - - ge
Re che il Del - - ta splen - - - - dour, in - ni fe - sto - si al -
King who reigns in reg - - ge an - thems of praise we
splen - - dour
reg - - - - - ge
splen - - - dour
pesante e stentato

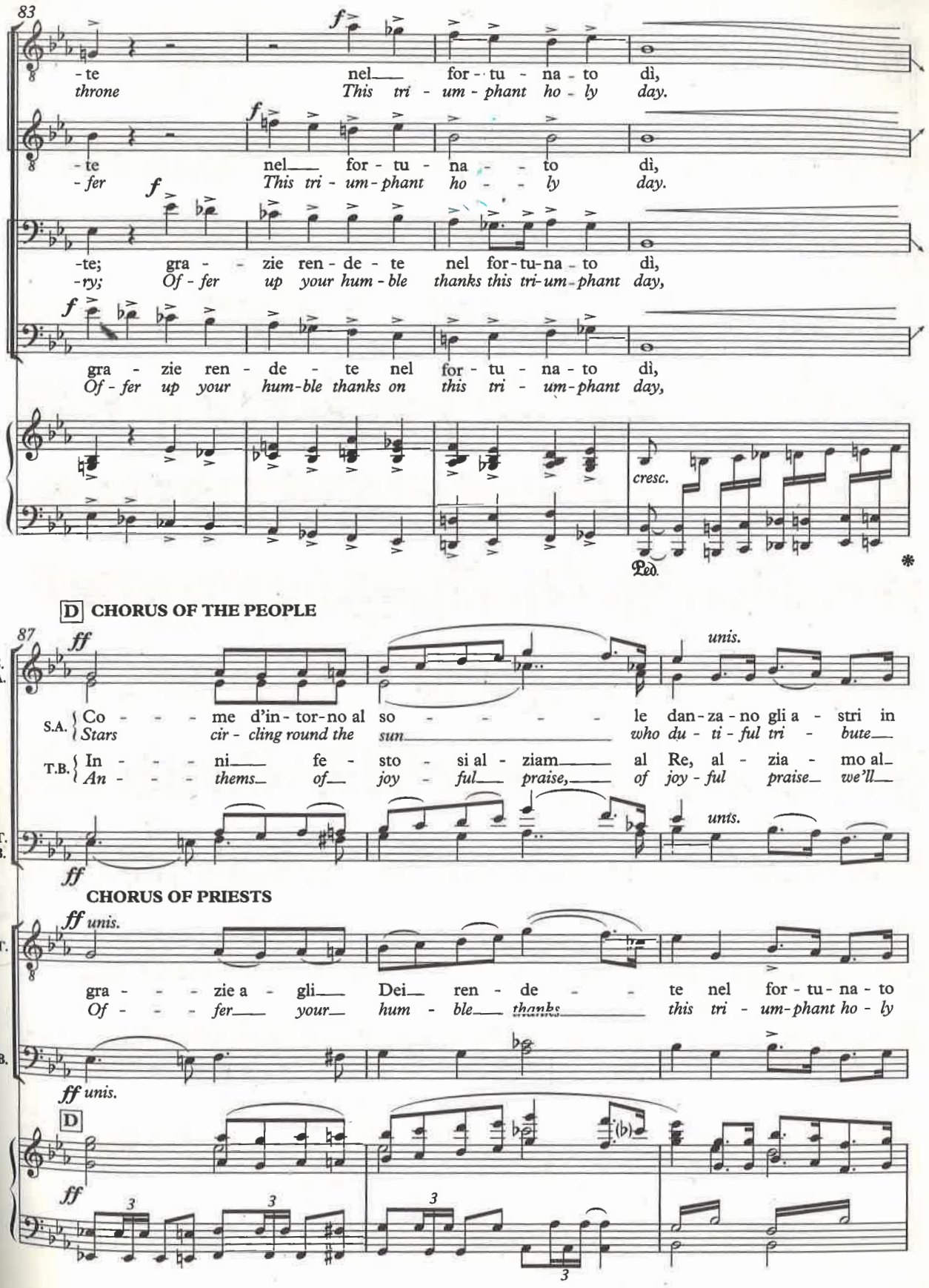

34
unis.
-ziam!
sing!
Glo - - ria!
Glo - - ry!
unis.
mf
ff
mf
38
Glo - ria!
Glo - ry!
Glo - ria!
Glo - ry!
ff
mf
ff
mf
string. a poco a poco
S. Glo - - - - ria, glo - - - -
Glo - - - - ry, glo - - - -
42
Glo - - ria al Re! Glo - - ria, glo - - ria,
Glo - ry to our king, Glo - - ry, glo - - ry,
string. a poco a poco
f
mf

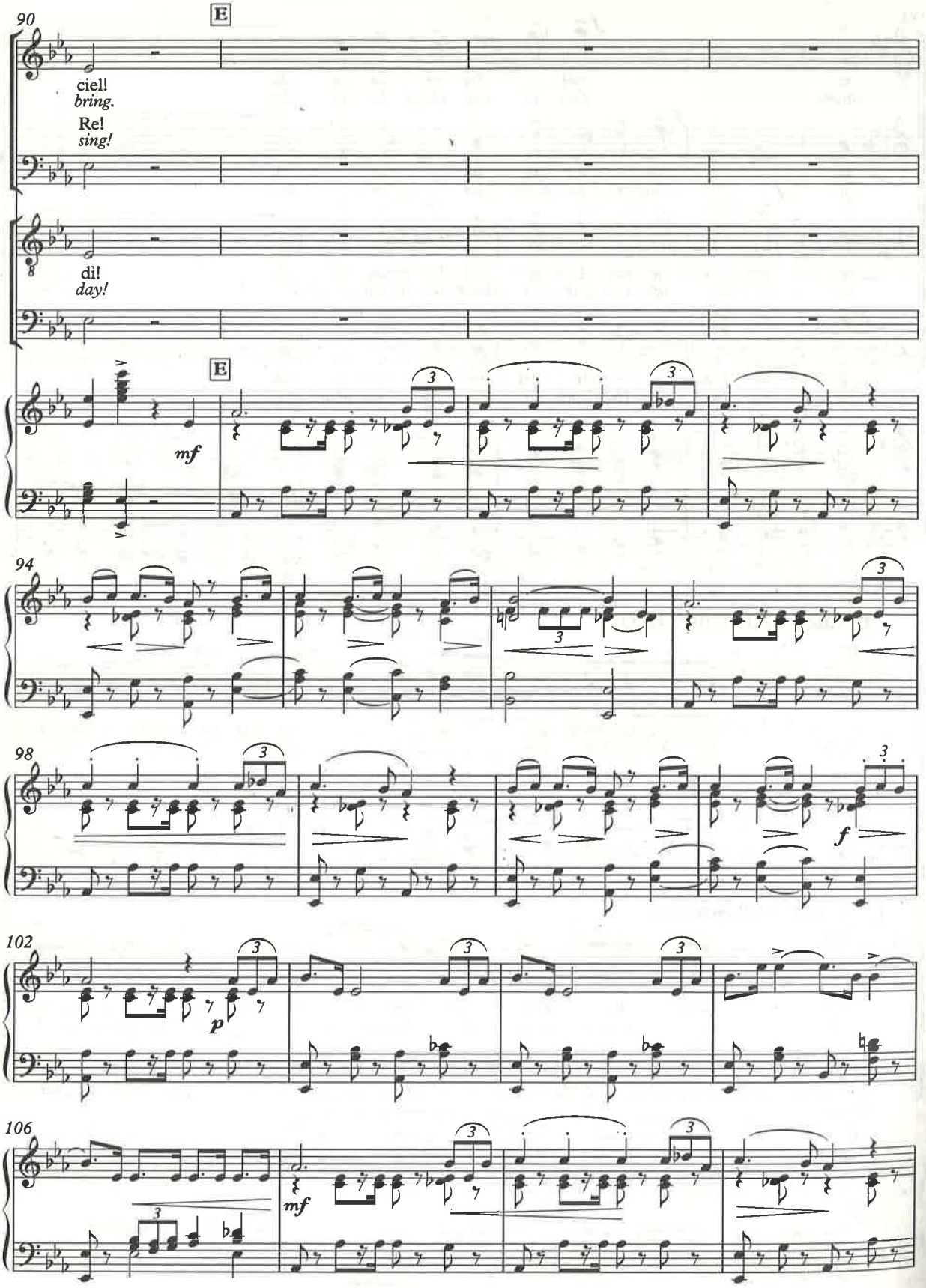

-ria, glo - - - ria!
-ry, glo - - - ry!
45
cresc.
glo - - ria, In - - - ni al - ziam, in - - - ni al -
glo - - ry, Praise we'll sing, praise we'll
cresc.
cresc.
In - ni fe -
Glad hymns of
48
-ziam! S.A. Glo - - ria al Re! In - ni fe -
sing, Glo - - ry O King, Glad hymns of
T.B. Glo - - - ria al Re,
Glo - - - ry to our King,
f
B
- sto - si, fes- to - si al - ziam!
52 praise to thee we'll sing!
tornando al tempo di prima
cantabile
-sto - - - si al - ziam!
praise to thee we'll sing!
S'in-
A
B
tornando al tempo di prima
dim.

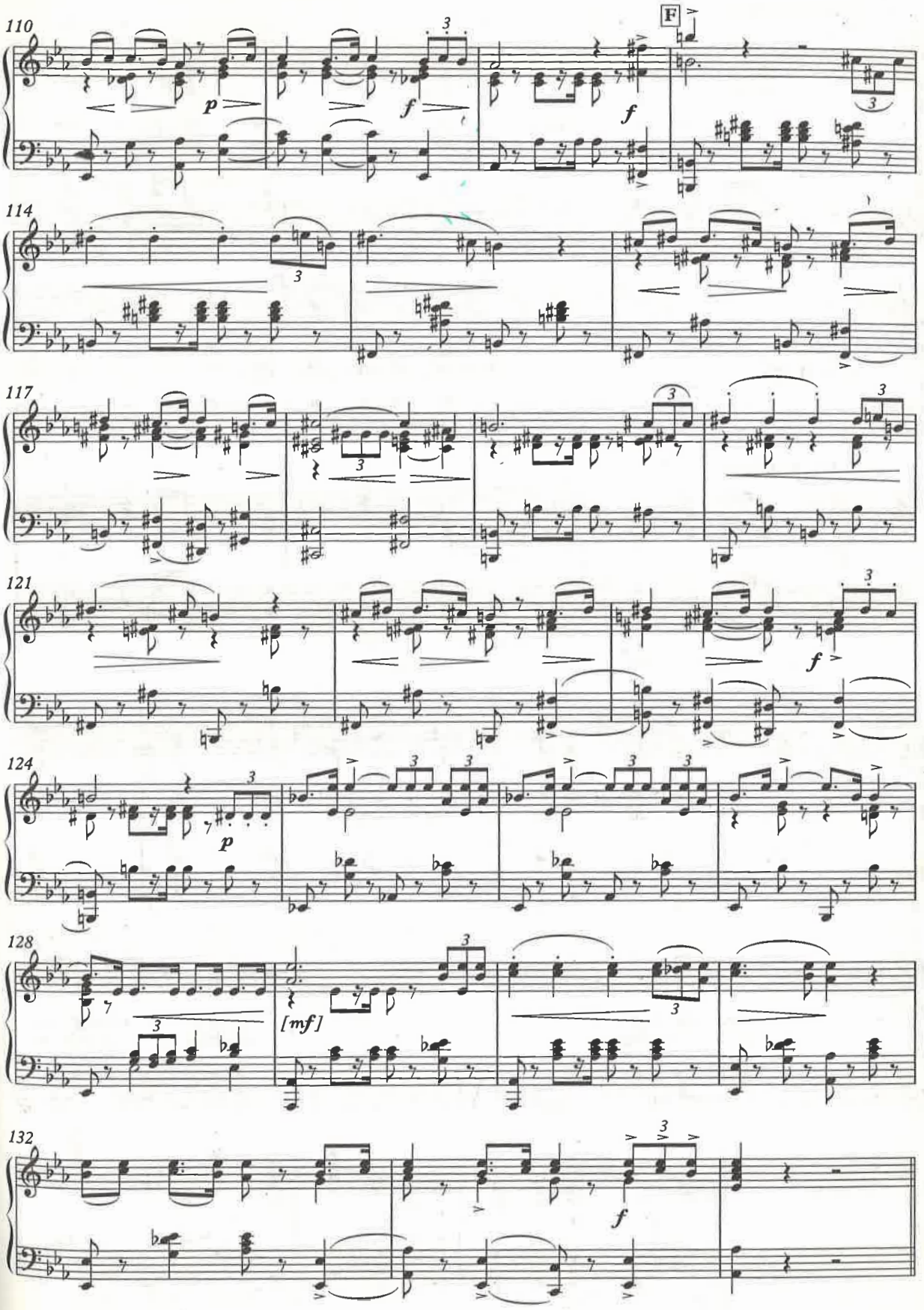

55
SOPRANOS
-trec - - ci il lo - - to al lau - - - ro sul crin dei vin - - ci -
lo - tus gar - land fair a-mong the vic - tors' lau - rel
ALTOS
-trec - ci il lo - to al lau - - - ro sul crin dei vin - ci -
lo - tus gar - land fair in the vic - tors' lau - rel
p
con Ped.
58
-to - - ri! nem-bo gen-til di fio - - ri sten - da sull' ar - mi un
twi - - ning, We'll spread a car - pet shi - - ning bright with the blos-soms of
-to - - ri! nem-bo gen - til di fio - - ri sten - da sull' ar - mi un
twi - - ning, We'll spread a car - pet shi - - ning bright with the blos-soms of
62
vel. Dan - ziam, fan-ciul - le e - gi - - zie, le
spring. We'll dance, E - gyp - tian mai - - - dens, in
vel. Dan-ziam, fan - ciul - le e - gi - zie,
spring. We'll dance, E - gyp - tian mai - dens,

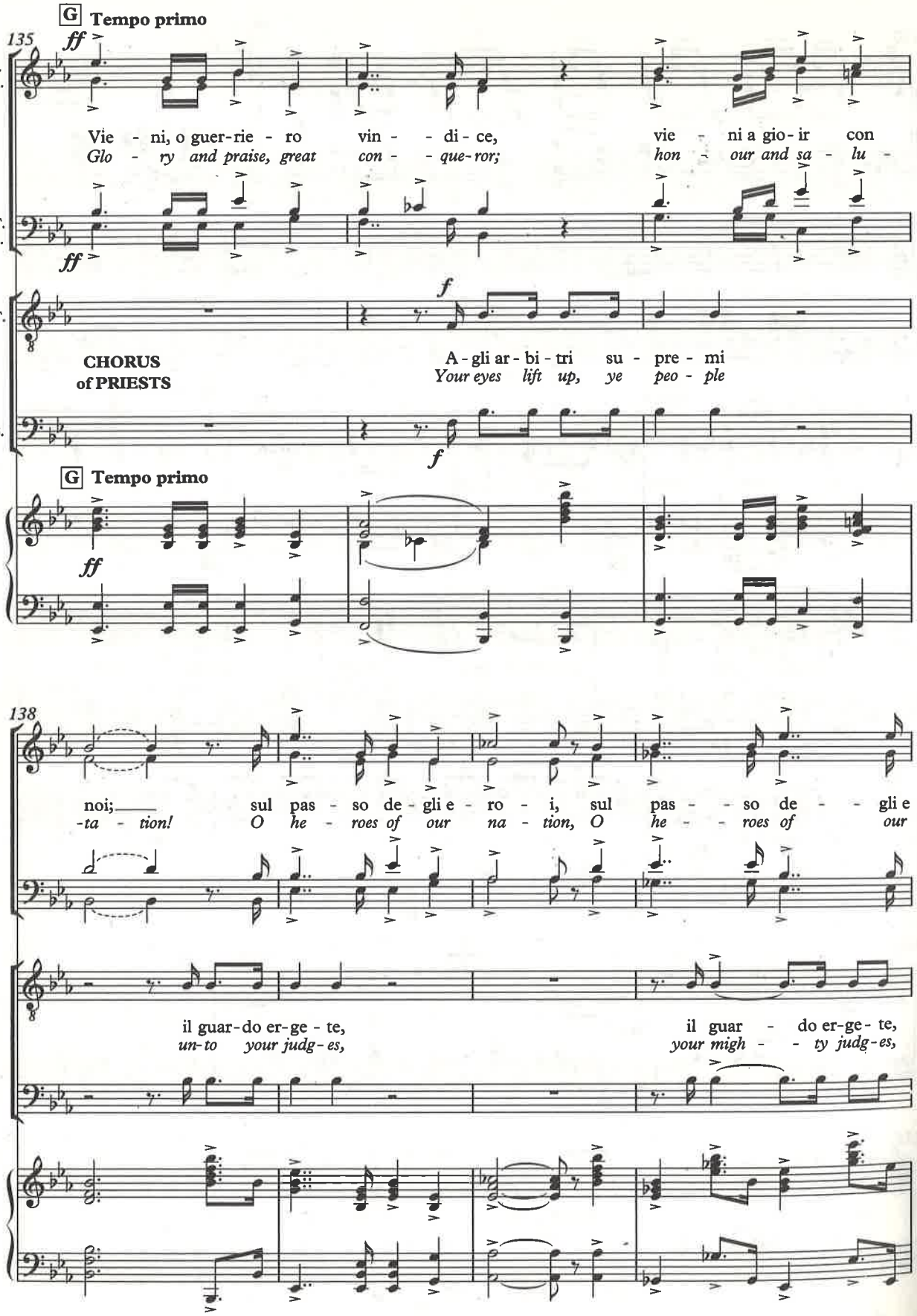

65
cresc.
S.
mi - - sti - che ca - ro - - le, co - - - me d'in - tor - no al
hon - - our of our great one; Stars cir - cling round the
A.
le mi - - sti - che ca - ro - le, co - me d'in -
in hon - - our of our great one; Stars cir - cling
68
so - - - - - le dan - za - no gli a - stri in ciel!
sun who du - ti - ful tri - bute bring.
-tor - no al so - - le dan - za - no gli a - stri in ciel!
round the sun who du - ti - ful tri - bute bring.
71
C CHORUS OF PRIESTS
T.
2nd TENORS
f
Del - - la vit -
Lift your eyes to the
B.
2nd BASSES
f
Del - - la vit - - to - - ria a - - gl'ar - bi - tri su - pre - - - mi il
Lift your eyes to the gods a - bove, who a - lone de - cide the bat - - tle, who

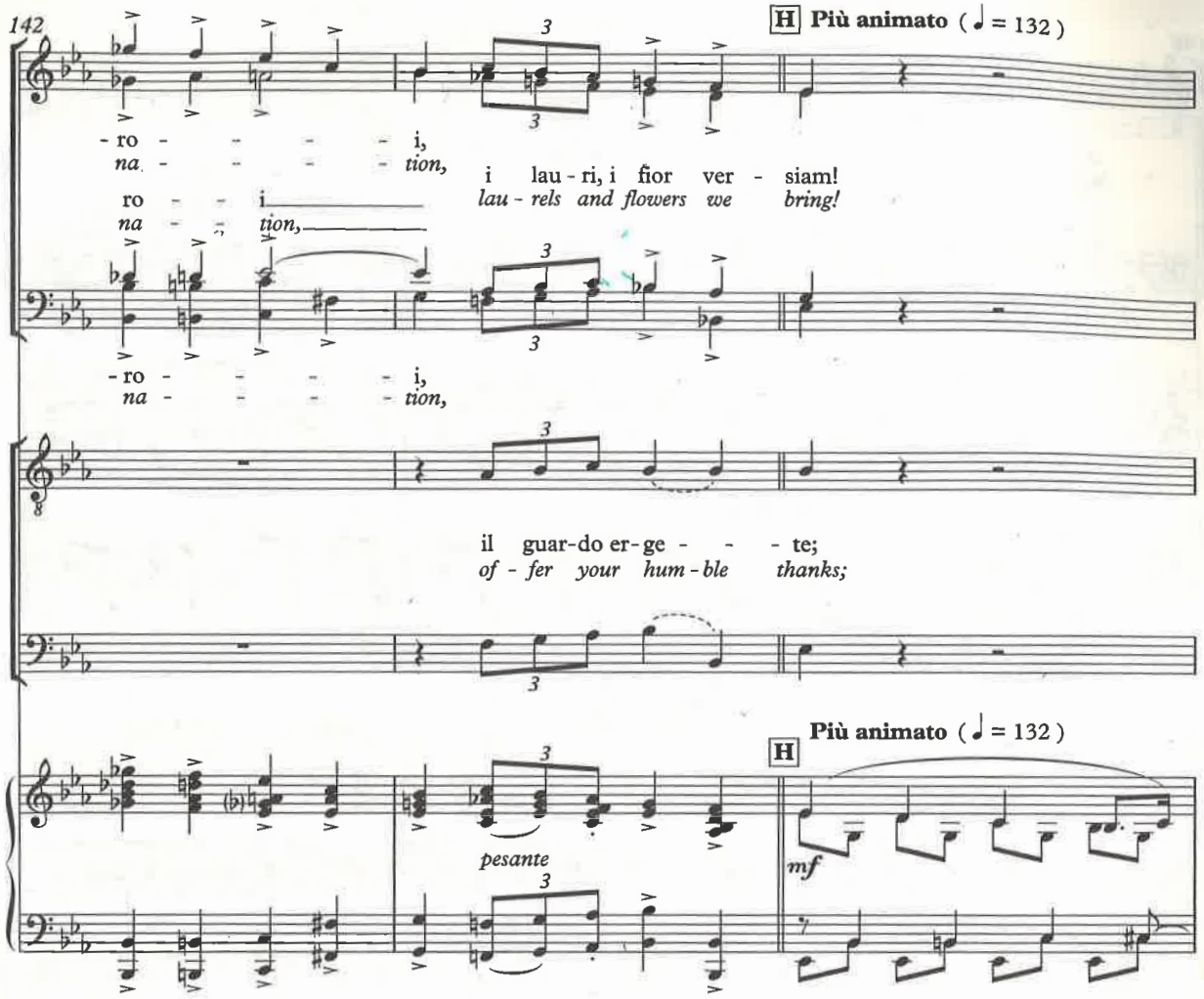

75
1
T.
2
-to - ria a gl'ar - bi - tri su - pre - mi il guar - do er -
gods a - bove, who a - lone de - cide the bat - tle, who grant - ed us the
1st BASSES
f
1
B.
2
Del - la vit - to - ria a -
Lift your eyes to the gods a - bove who a -
guar - do er - ge - te; gra - zie a gli
grant - ed us the vic - to - ry; your hum - ble
79
1st TENORS
f
Gra - zie a - gli Dei ren - de -
Of - fer up your hum - ble thanks be - fore their migh - ty
- ge - te; gra - zie a gli Dei ren - de -
vic - to - ry; your hum - ble thanks now of -
-gl'ar - bi - tri su - pre - mi il guar - do, il guar - do er - ge -
-lone de - cide the bat - tle, who grant - ed us the vic - to -
Dei ren - de - te nel for - tu - na - to di, gra - zie a gli Dei,
thanks now of - fer on this tri - um - phant day, thanks to the gods,

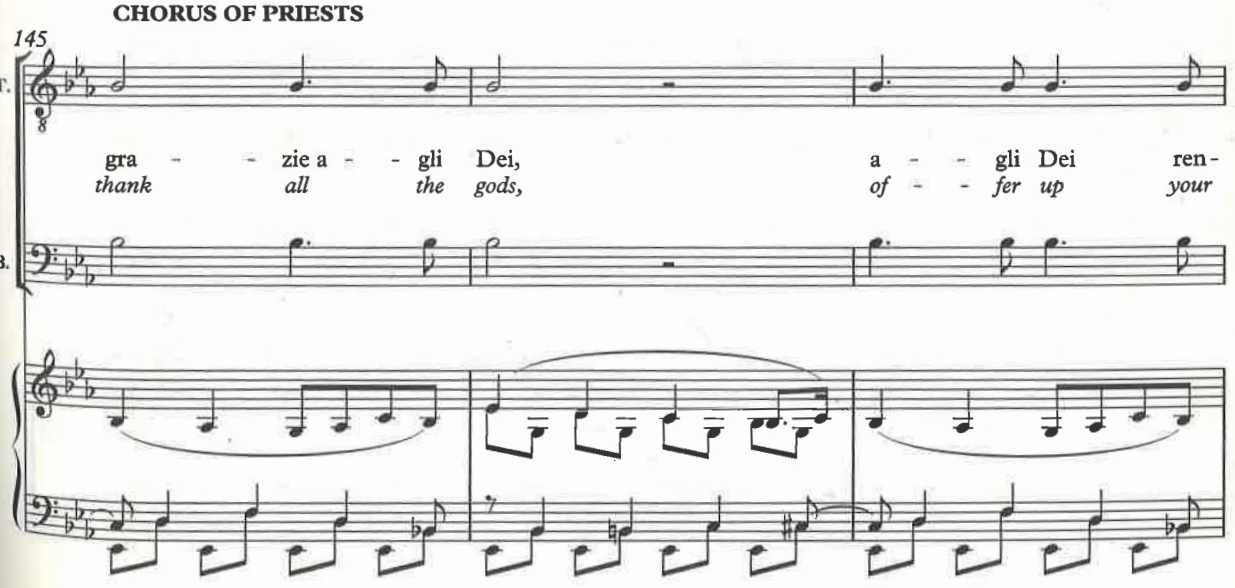

83
-te nel for-tu-na-to dì,
throne This tri-um-phant ho-ly day.
-te nel for-tu-na-to dì,
-fer This tri-um-phant ho-ly day.
-te; gra-zie ren-de-te nel for-tu-na-to dì,
-ry; Of-fer up your hum-ble thanks this tri-um-phant day,
gra-zie ren-de-te nel for-tu-na-to dì,
Of-fer up your hum-ble thanks on this tri-um-phant day,
cresc.
Ped.
D CHORUS OF THE PEOPLE
87
unis.
S.A. Co-me d'in-tor-no al so-le dan-za-no gli a-stri in
Stars cir-cling round the sun who du-ti-ful tri-bute
T.B. In-ni fe-sto si al-ziam al Re, al-zia-mo al
An-thems of joy-ful praise, of joy-ful praise we'll
unis.
CHORUS OF PRIESTS
unis.
gra-zie a-gli Dei ren-de-te nel for-tu-na-to
Of-fer your hum-ble thanks this tri-um-phant ho-ly
unis.
D

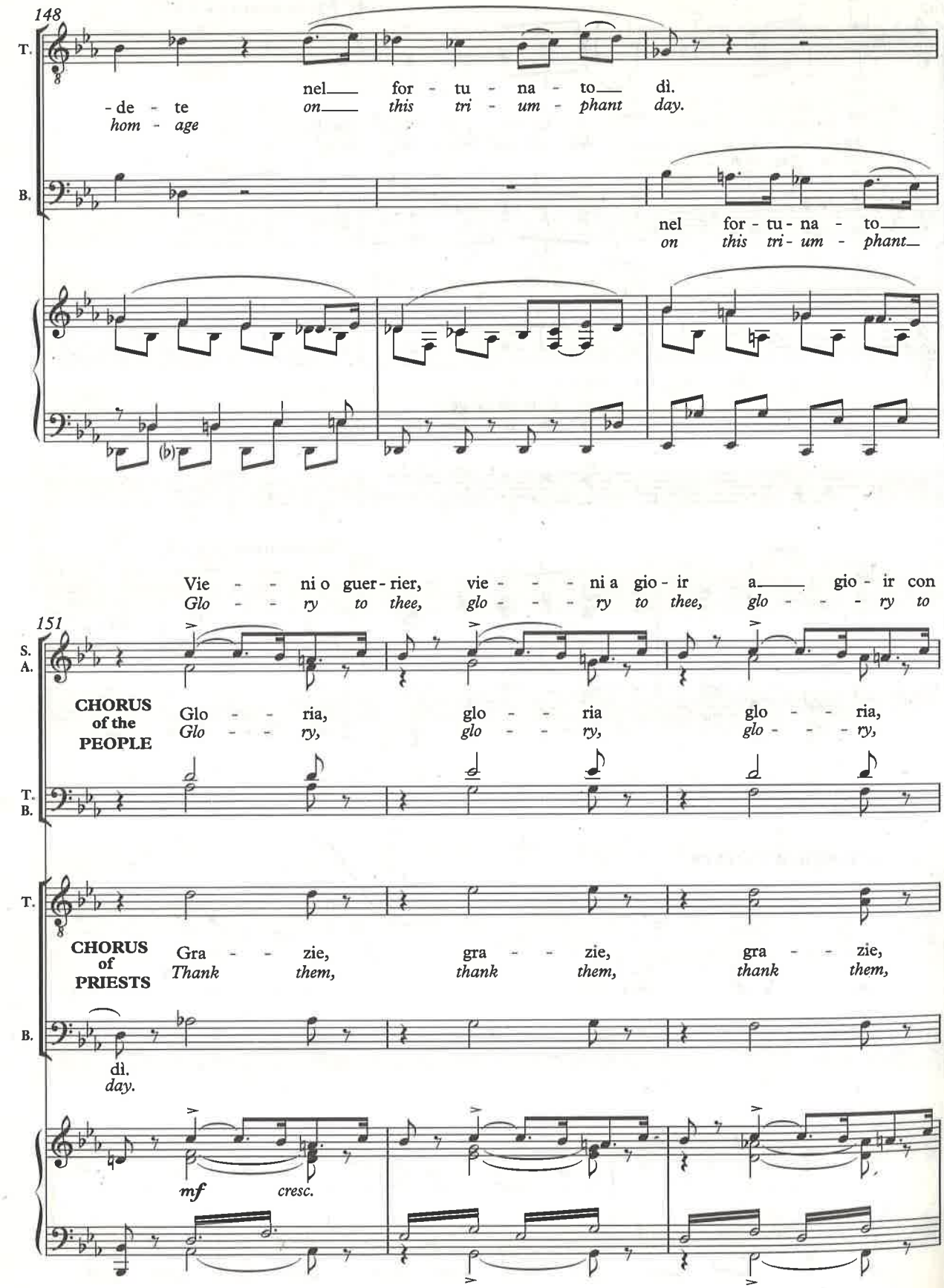

90
E
ciel!
bring.
Re!
sing!
dì!
day!
E
mf
94
98
f
102
p
106
mf

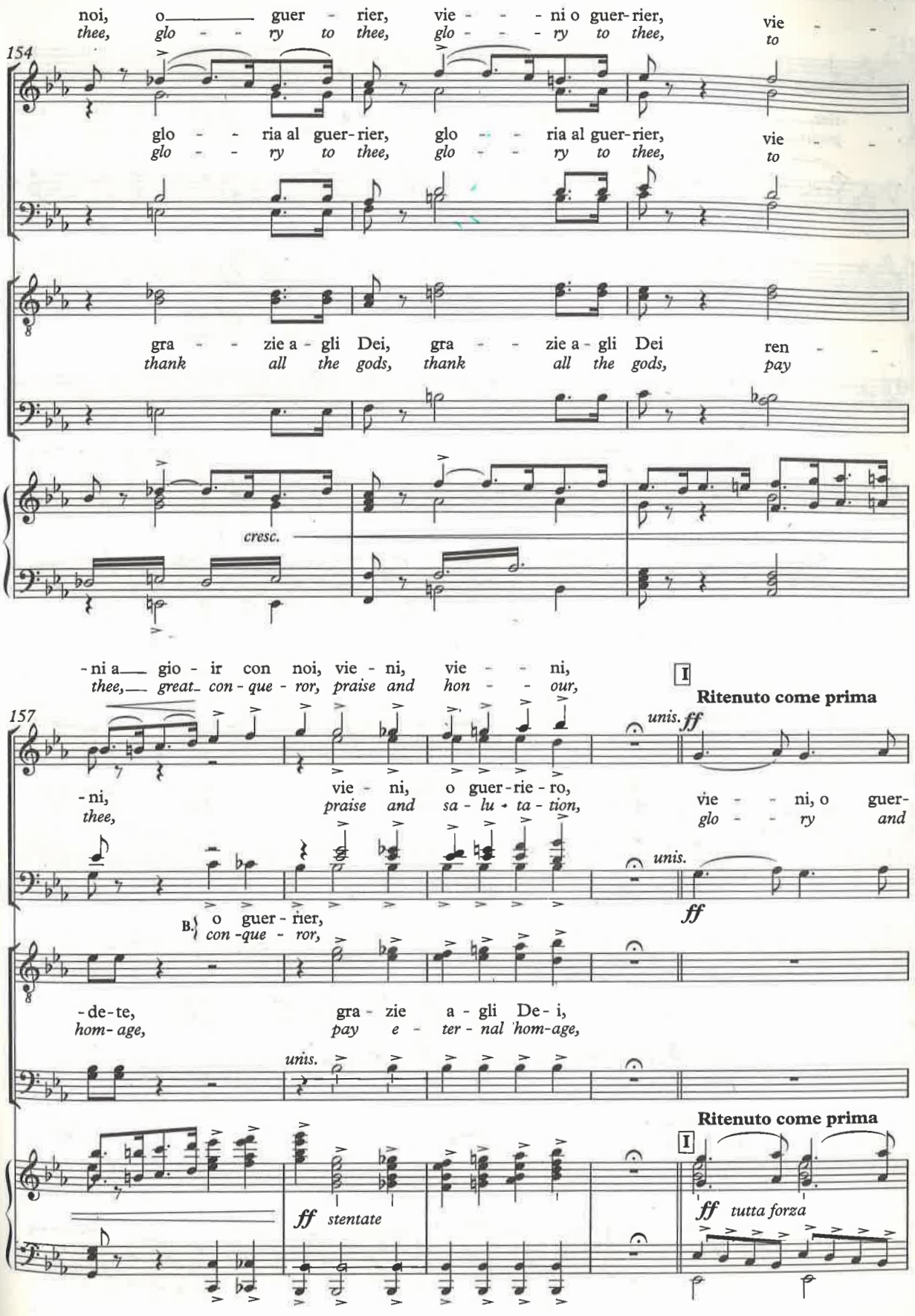

110
F
p
f
f
114
117
121
f
124
p
128
[mf]
132
f

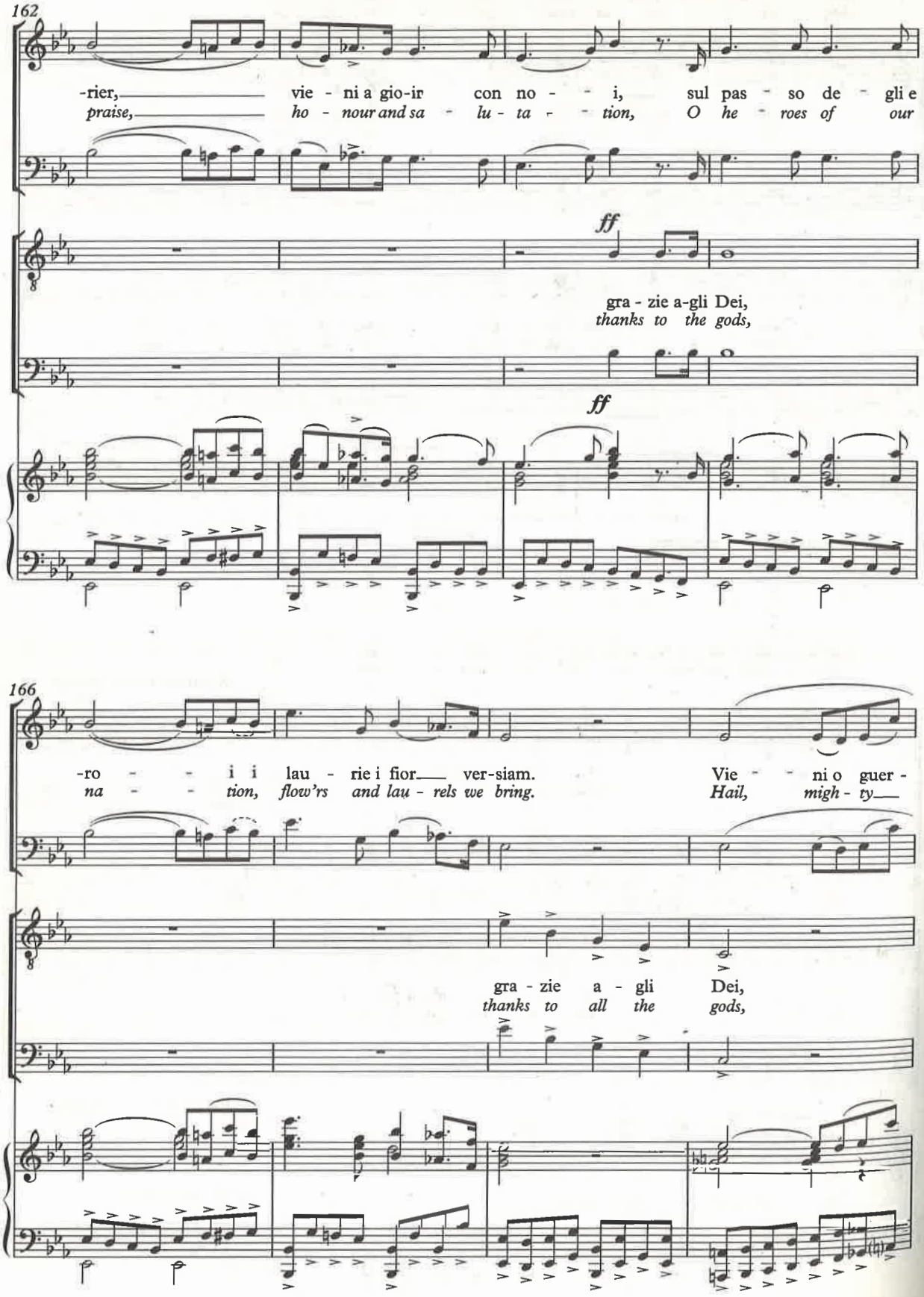

G Tempo primo
135
ff
S.
A.
Vie - ni, o guer-rie - ro vin - - di - ce, vie - ni a gio - ir con
Glo - ry and praise, great con - - que-ror; hon - our and sa - lu -
T.
B.
ff
f
T.
CHORUS
of PRIESTS
A - gli ar - bi - tri su - pre - mi
Your eyes lift up, ye peo - ple
B.
f
G Tempo primo
ff
138
noi; sul pas - so de - gli e - ro - i, sul pas - - so de - - gli e
-ta - tion! O he - roes of our na - tion, O he - - roes of our
il guar - do er-ge - te, il guar - do er-ge - te,
un-to your judg - es, your migh - - ty judg - es,

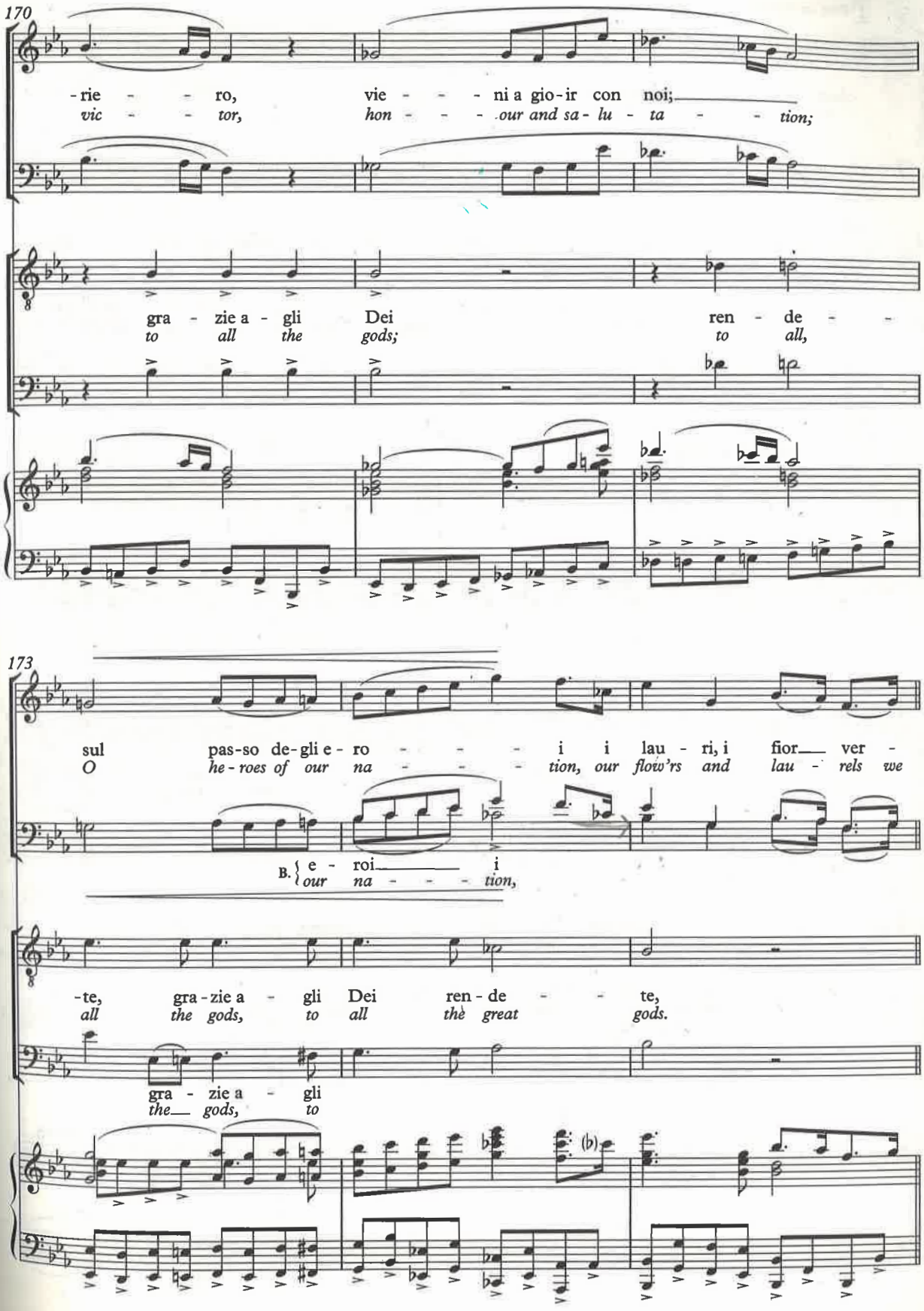

142
H Più animato (♩ = 132)
- ro - - - - - i,
na - - - - - tion,
i lau - ri, i fior ver - siam!
lau - rels and flowers we bring!
ro - - - i
na - - - tion,
- ro - - - - - i,
na - - - - - tion,
il guar-do er-ge - - - te;
of - fer your hum - ble thanks;
H Più animato (♩ = 132)
pesante
mf

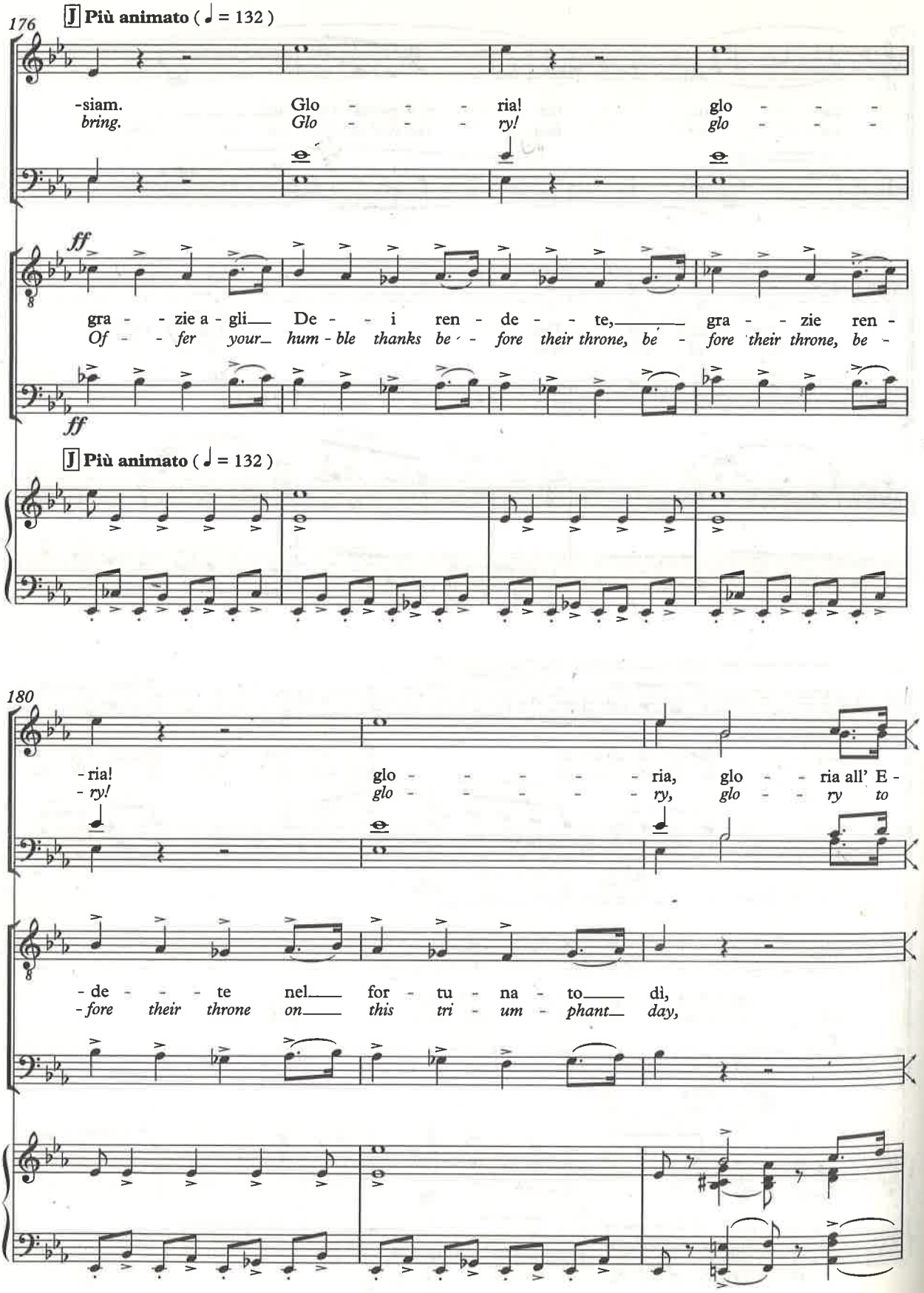

CHORUS OF PRIESTS
145
T.
B.
gra - - zie a - - gli Dei,
thank all the gods,
a - - gli Dei ren-
of - - fer up your

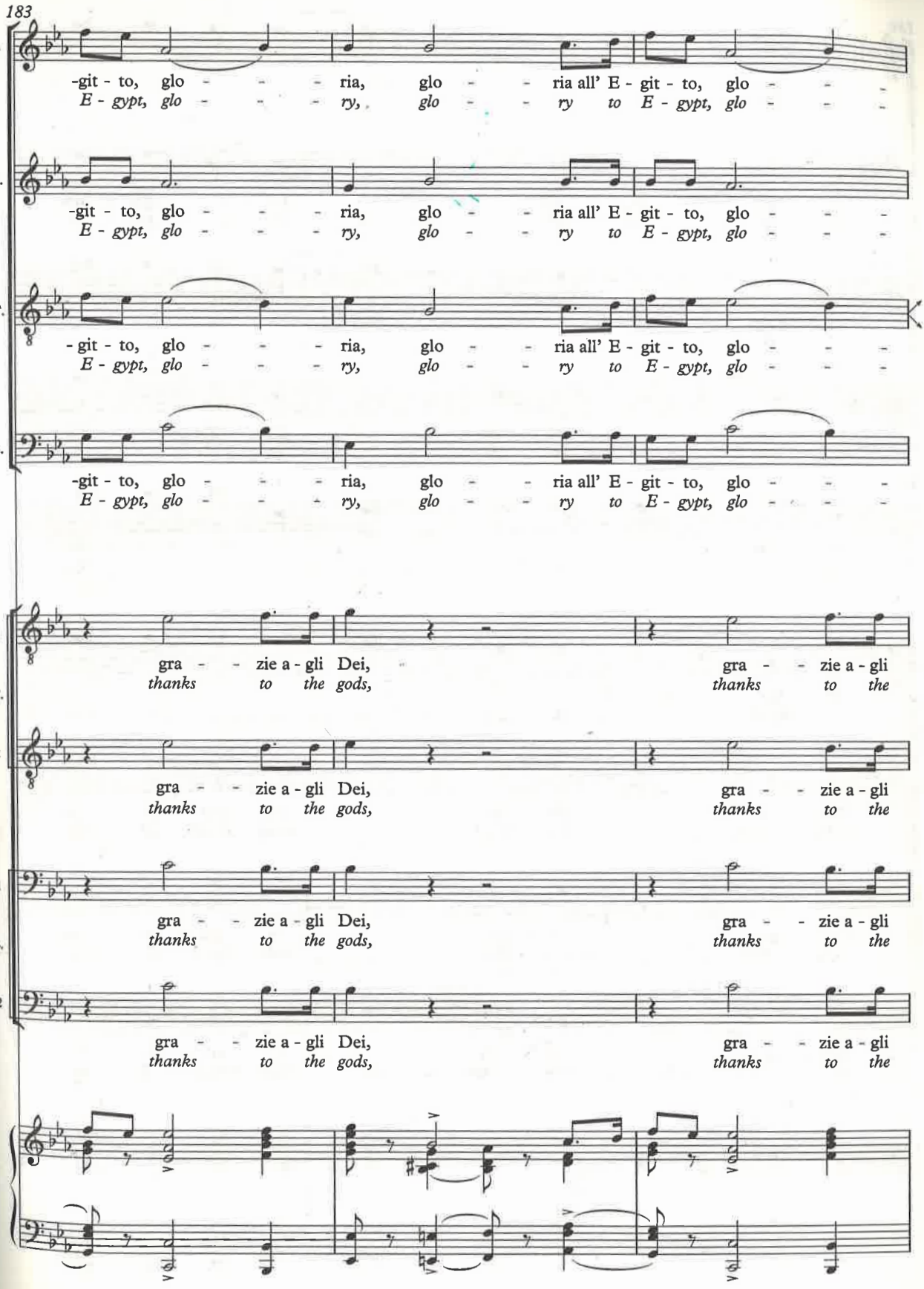

148
T.
-de - te
hom - age
nel for - tu - na - to dì.
on this tri - um - phant day.
B.
nel for - tu - na - to
on this tri - um - phant
Vie - - ni o guer - rier, vie - - - ni a gio - ir a gio - ir con
Glo - - ry to thee, glo - - - ry to thee, glo - - - - ry to
151
S.
A.
CHORUS of the PEOPLE
Glo - - ria, glo - - ria glo - - ria,
Glo - - ry, glo - - ry, glo - - - ry,
T.
B.
T.
CHORUS of PRIESTS
Gra - - zie, gra - - zie, gra - - zie,
Thank them, thank them, thank them,
B.
dì.
day.
mf cresc.

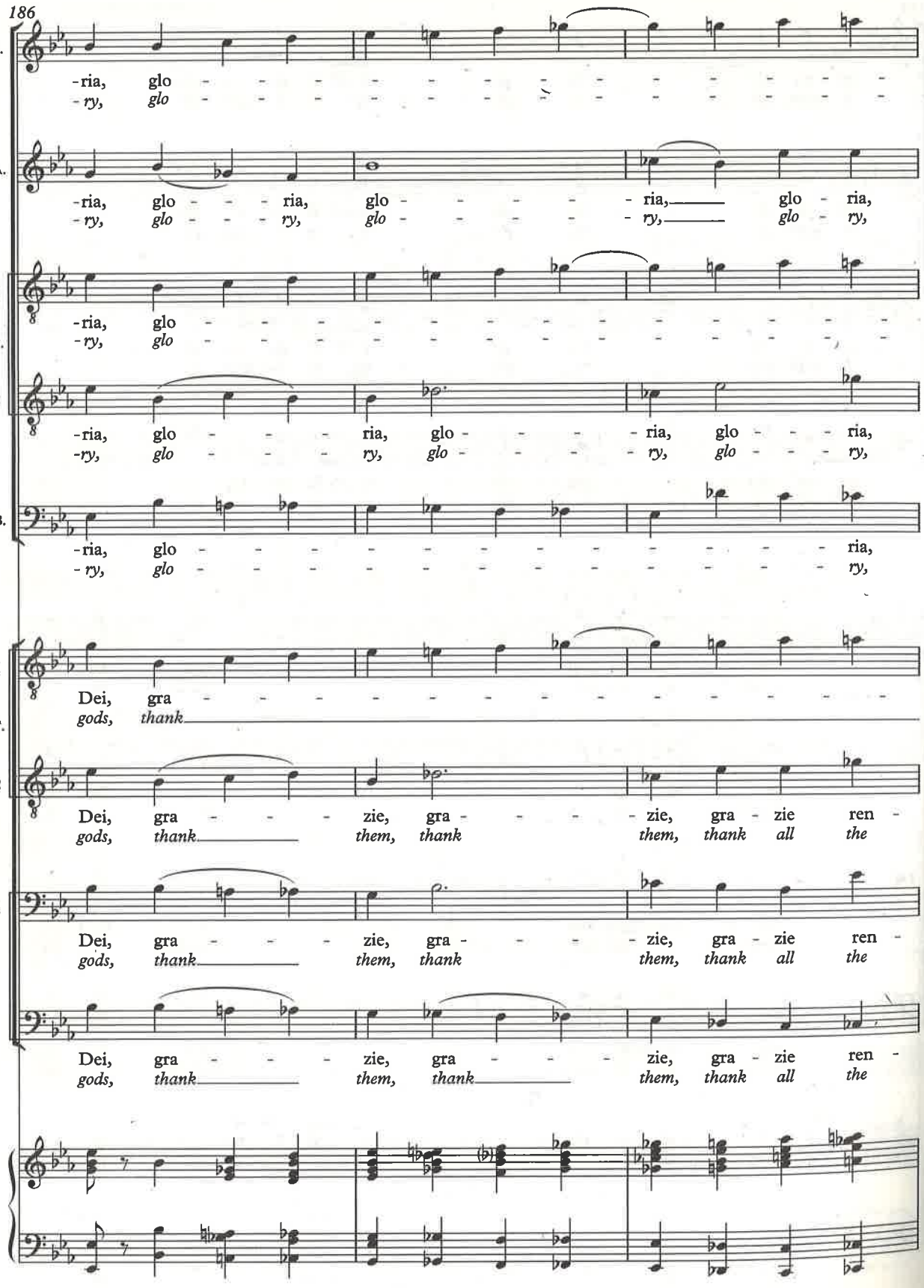

noi, o guer - rier, vie - - - ni o guer-rier, vie - -
thee, glo - - ry to thee, glo - - - ry to thee, to
154
glo - - ria al guer-rier, glo - - ria al guer-rier, vie - -
glo - - ry to thee, glo - - ry to thee, to
gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli Dei ren - -
thank all the gods, thank all the gods, pay
cresc.
-ni a gio - ir con noi, vie - ni, vie - - ni,
thee, great con - que - ror, praise and hon - - our,
I
Ritenuto come prima
157
unis. ff
-ni, vie - ni, o guer-rie - ro, vie - - ni, o guer-
thee, praise and sa - lu - ta - tion, glo - - ry and
unis.
ff
B. o guer - rier,
con - que - ror,
-de-te, gra - zie a - gli De - i,
hom - age, pay e - ter - nal hom-age,
unis.
Ritenuto come prima
I
ff stentate
ff tutta forza

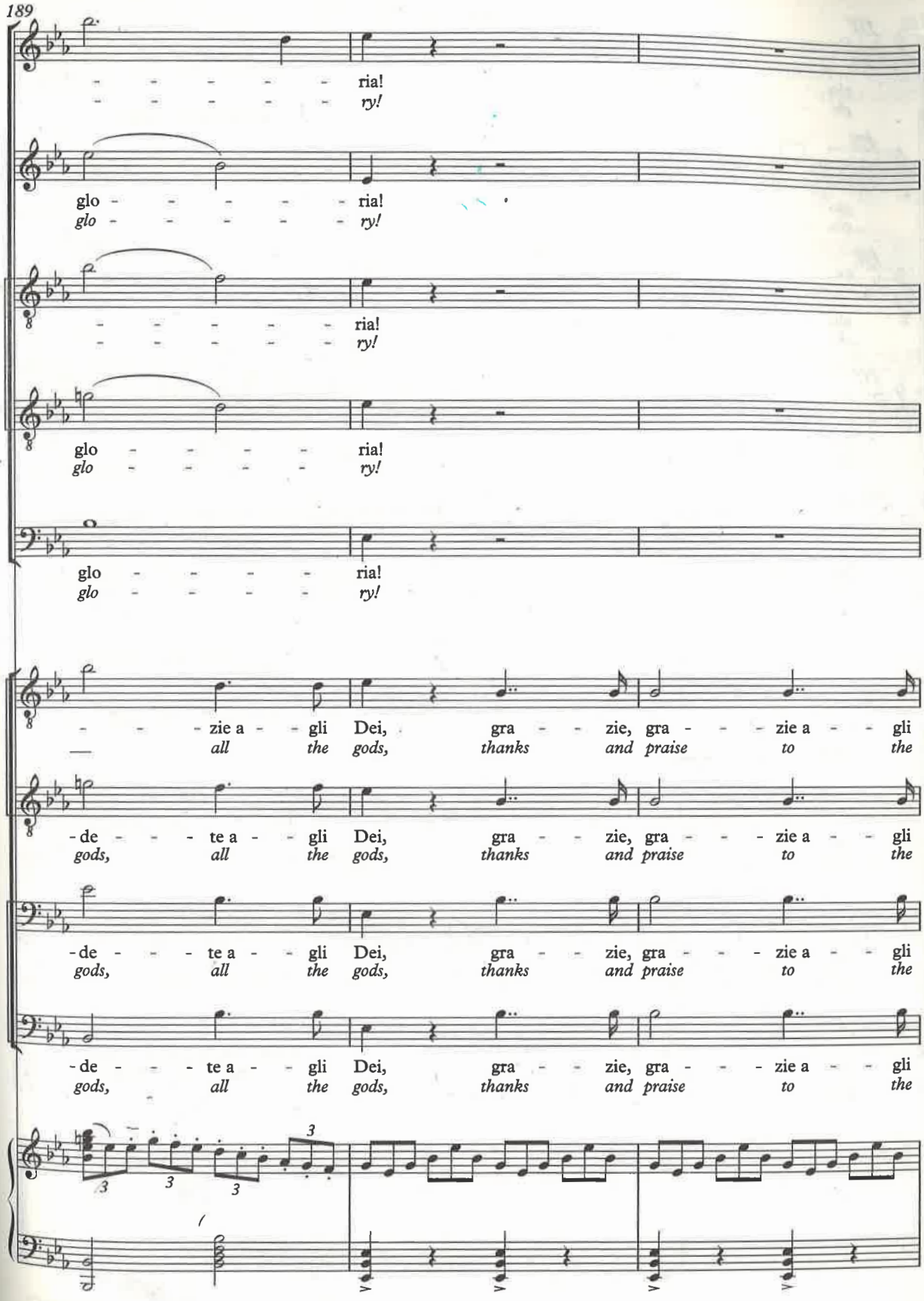

162
-rier, vie - ni a gio-ir con no - - i, sul pas - so de - gli e
praise, ho - nour and sa - lu - ta - - tion, O he - roes of our
ff
gra - zie a-gli Dei,
thanks to the gods,
ff
166
-ro - - i i lau - rie i fior ver-siam. Vie - - ni o guer -
na - - tion, flow'rs and lau - rels we bring. Hail, migh - ty
gra - zie a - gli Dei,
thanks to all the gods,

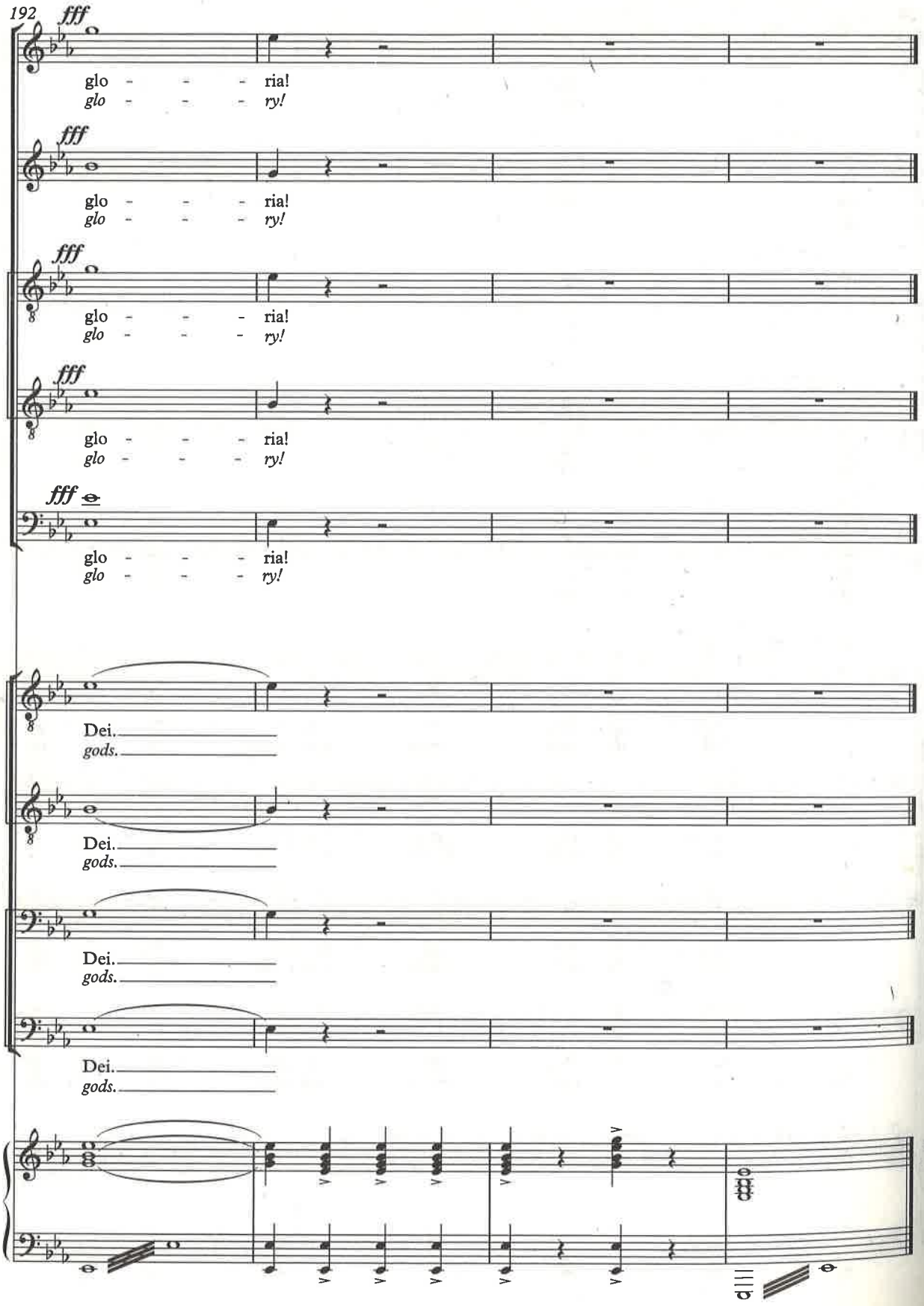

170
-rie - - ro, vie - - - ni a gio-ir con noi;
vic - - tor, hon - - - our and sa-lu - ta - - tion;
gra - zie a - gli Dei ren - de - -
to all the gods; to all,
173
sul pas-so de-gli e - ro - - - i i lau - ri, i fior ver -
O he-roes of our na - - - tion, our flow'rs and lau - rels we
B. e - roi i
our na - - - tion,
-te, gra-zie a - gli Dei ren-de - - te,
all the gods, to all thè great gods.
gra - zie a - gli
the gods, to


176
J Più animato (♩ = 132)
-siam. Glo - - - - ria! glo - - - -
bring. Glo - - - - ry! glo - - - -
ff
gra - - zie a - gli De - - i ren - de - - te, gra - - zie ren -
Of - - fer your hum - ble thanks be - - fore their throne, be - fore their throne, be -
ff
J Più animato (♩ = 132)
180
- ria! glo - - - - - - ria, glo - - ria all' E -
- ry! glo - - - - - - ry, glo - - ry to
- de - - - te nel for - tu - na - to dì,
- fore their throne on this tri - um - phant day,


183
S.
-git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -
E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -
A.
-git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -
E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -
T.
- git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -
E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -
B.
-git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -
E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -
1
T.
gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli
thanks to the gods, thanks to the
2
gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli
thanks to the gods, thanks to the
1
B.
gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli
thanks to the gods, thanks to the
2
gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli
thanks to the gods, thanks to the


186
S.
-ria, glo - - - - - - - - - - - - - - -
-ry, glo - - - - - - - - - - - - - - -
A.
-ria, glo - - - ria, glo - - - - - ria, glo - ria,
-ry, glo - - - ry, glo - - - - - ry, glo - ry,
1
T.
-ria, glo - - - - - - - - - - - - - - -
-ry, glo - - - - - - - - - - - - - - -
2
-ria, glo - - - ria, glo - - - - - ria, glo - - - ria,
-ry, glo - - - ry, glo - - - - - ry, glo - - - ry,
B.
-ria, glo - - - - - - - - - - - - - ria,
-ry, glo - - - - - - - - - - - - - ry,
1
T.
Dei, gra - - - - - - - - - - - - - - -
gods, thank
2
Dei, gra - - - zie, gra - - - - zie, gra - zie ren -
gods, thank them, thank them, thank all the
1
Dei, gra - - - zie, gra - - - - zie, gra - zie ren -
gods, thank them, thank them, thank all the
Dei, gra - - - zie, gra - - - zie, gra - zie ren -
gods, thank them, thank them, thank all the


189
ria!
ry!
glo - - - - - ria!
glo - - - - - ry!
ria!
ry!
glo - - - - ria!
glo - - - - ry!
glo - - - - ria!
glo - - - - ry!
- - - zie a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - - zie a - - gli
all the gods, thanks and praise to the
-de - - - te a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - - zie a - - gli
gods, all the gods, thanks and praise to the
-de - - - te a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - - zie a - - gli
gods, all the gods, thanks and praise to the
-de - - - te a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - - zie a - - gli
gods, all the gods, thanks and praise to the
3
3
3
3


192
fff
glo - - - ria!
glo - - - ry!
fff
glo - - - ria!
glo - - - ry!
fff
glo - - - ria!
glo - - - ry!
fff
glo - - - ria!
glo - - - ry!
Dei.
gods.
Dei.
gods.
Dei.
gods.
Dei.
gods.